

## Foire aux questions sur CANManage

### 1) Quel navigateur Internet devrais-je utiliser pour accéder au service CANManage?

**Réponse :** Le CCHST recommande d'utiliser les navigateurs Internet suivants pour accéder au service CANManage : Google Chrome, Microsoft Edge ou Safari sur les appareils Apple.

### 2. Je cherche l'identificateur du produit dans la fiche de données de sécurité. Où puis-je trouver cette information dans la page des résultats de recherche?

**Réponse :** À la page d'accueil de CANManage, vous verrez une icône « i » à gauche figurant à côté du nom du produit. Cliquez sur cette icône pour voir les renseignements sur ce produit.

Nom(s) du produit	Fabricant/fournisseur
<i>i</i> MCRT D2 0.1% N2 0.4% O2 1.5% CO2 BAL 200	MESSER CANADA (FORMERLY LIN
<i>i</i> SpiderBond® Tuff 390-H	GP INNOVATIONS LLC
<i>i</i> Universal Antifreeze/ Coolant (839D)	RECOCHEM INC
<i>i</i> THIOSULFATE DE SODIUM	VWR INTERNATIONAL LTD
<i>i</i> DIMETCOTE 302H CLEAR CURE [part of kit - see also: 302H Resins]	PPG CANADA INC PPG INDUSTRIES INC

### 3. J'aimerais lancer une nouvelle recherche. Comment puis-je effacer les termes de la précédente recherche?

**Réponse :** Vos termes de recherche choisis figurent dans le haut de la page d'accueil de CANManage. Pour effacer la recherche précédente, vous pouvez cliquer sur le bouton « Tout effacer » ou sur le « x » à côté du filtre de recherche que vous souhaitez supprimer.

Nom(s) du produit	Nom d'entreprise
<i>i</i> MCRT D2 0.1% N2 0.4% O2 1.5% CO2 BAL 200	MESSER CANADA (FORMERLY LINDE CANADA LTD)
<i>i</i> Oxygène	PRAXAIR CANADA INC PRAXAIR INC

#### 4. Comment puis-je augmenter ou diminuer le nombre de filtres de recherche apparaissant sous chaque terme de recherche, qui se trouvent dans la colonne de gauche?

**Réponse :** L’affichage par défaut de la page d’accueil permet de voir tous les termes de recherche dans la position « ouverte », avec au plus 10 filtres de recherche par terme. Si vous souhaitez cacher tous les filtres de recherche pour un terme précis, cliquez sur le signe « - », ou moins, situé à côté du terme de recherche. Vous « fermerez » ainsi ce terme de recherche en cachant tous les filtres de recherche. Pour « ouvrir » le terme afin d’afficher de nouveau les filtres de recherche, cliquez simplement sur le signe « + », ou plus, qui s’affiche lorsque le terme de recherche est en position « fermée ».

Termes de recherche en position « ouverte »

Terme de recherche « EMPLACEMENT » en position « fermée »

Pour chaque terme de recherche auquel sont associés plus de dix filtres de recherche, comme le terme de recherche « Nom(s) du produit » dans l’exemple ci-après, vous pouvez utiliser l’option « Afficher plus » située au bas de la liste. En cliquant sur l’option « Afficher plus », la liste complète contenant tous les filtres de recherche s’affichera. Lorsque vous n’avez plus besoin de la liste complète, vous pouvez cliquer sur l’option « Afficher moins » au bas de la liste et celle-ci reprendra sa position « ouverte », qui montre les dix premiers filtres de recherche.

---

## 5. Au moment de créer une étiquette, que dois-je faire pour que l'outil de création d'étiquettes et la fiche de données de sécurité demeurent ouverts en même temps?

**Réponse :** Lorsque vous trouvez un produit à la page d'accueil de CANManage pour lequel vous souhaitez créer une étiquette, cliquez sur le nom de produit souligné pour que la page de résumé du produit de la fiche de données de sécurité s'affiche. Faites un clic droit sur l'icône PDF dans le bas de la page de résumé du produit, puis choisissez l'option « Ouvrir dans un nouvel onglet » / « Open link in a new tab ».

Le fichier PDF de la fiche de données de sécurité s'ouvrira dans un nouvel onglet. Retournez à la page de résumé du produit, puis cliquez sur l'icône « Étiquette » pour ouvrir l'outil de création d'étiquettes. Vous pouvez maintenant utiliser simultanément l'outil de création d'étiquettes et le fichier PDF de la fiche de données de sécurité afin de remplir l'étiquette plus facilement.

## 6. Comment puis-je accéder aux ressources supplémentaires du CCHST auxquelles me donne droit mon abonnement à CANManage?

**Réponse :** À partir de la page d'accueil de CANManage, cliquez sur l'onglet « Ressources ». Dans cet onglet, vous pouvez accéder aux ressources suivantes : base de données de FDS/FTSS, base de données « CHEMINFO » et page Web Soutien et ressources au sujet de CANManage. La page Web Soutien et ressources au sujet de CANManage contient des liens vers plus de 30 ressources qui vous aideront à gérer votre collection de fiches de données de sécurité au moyen de CANManage ainsi que des liens vers l'outil d'apprentissage en ligne du SIMDUT 2015.

## 7. Comment puis-je enregistrer et exporter mes résultats de recherche?

**Réponses :** À l'heure actuelle, la seule façon d'exporter des parties de votre collection de fiches de données de sécurité est d'utiliser l'outil « Exporter la liste des produits vers Excel », qui se trouve à l'onglet « Outils/Rapports ». Voir le document « Comment exporter votre collection » disponible à la page Web [Soutien et ressources au sujet de CANManage](#).

---

## Définitions relatives à CANManage

- **Abandonné :** Le fabricant a indiqué qu'il ne fabrique plus ce produit.
- **Non vendu au Canada :** Le fabricant a indiqué que le produit n'est pas vendu au Canada.
- **Irrécupérable :** Aucune fiche de données de sécurité mise à jour n'a été trouvée. Une telle situation peut parfois se produire si la FDS n'est plus mise à jour ou si le fabricant ne fournit pas de FDS mises à jour aux organismes tiers. Veuillez envoyer un courriel à [clientservices@ccohs.ca](mailto:clientservices@ccohs.ca) en indiquant le numéro de dossier afin d'obtenir de plus amples renseignements au sujet des FDS irrécupérables.
- **Date de la FDS :** Date la plus récente figurant sur la FDS.
- **Confirmée à jour :** Date à laquelle le fabricant a confirmé qu'il s'agit de la version la plus récente de la FDS.
- **Date de la dernière vérification :** Date de la dernière vérification du CCHST afin de trouver une mise à jour.